



# 南方来风

Vol. 55

2024.9 月发行

9月是防灾月。日本是一个地震频发的国家，请做好防灾准备！

## 当地震发生的时候...

保护头部，  
藏在结实的桌子下面



不要马上跑到外面，但请打开  
一扇门或窗等确保有逃生出口

如果正在用火，请关闭火源  
避免火灾



### ★注意★

- 远离窗户和柜子等危险的地方。
- 如果在电梯里，请按下所有楼层的按钮，然后在电梯停下的楼层下电梯。

不仅是地震，还有关于其他灾害的备灾信息。  
有多种语言的网站。  
里面有很多有用的信息！



● 横浜市 疾病和灾害 (中国语)  
<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/emergencies/>

● YOKE灾害信息网站 (中国语)  
<https://www.yokesaigai.com/saigai/ej>



● Safety Tips (应用程序)

这是一款免费的应用程序，用于通知日本国内的紧急地震速报，海啸警报，火山喷发警报，特别警报，中暑信息，国民保护信息以及避难建议等。该应用程序支持15种语言。

- iPhone → 可以从 app store 下载。
- Android → 可以从 google play 下载。

## 通知

### 我们将举办外国人志愿者培训会！

我们正在寻找愿意在南区的小学 and 中学介绍外国文化，语言，游戏等的外国人志愿者。我们会向有意愿的人传授具体的活动内容和活动方法。此外，也有自由交流的时间。

Rita女士在南区的小学介绍印度文化的样子→



### 介绍多文化共生志愿者⑧

Ranjana (Rita) Toprani

我来自印度的古吉拉特州。第一次来日本是在1991年，此后，由于在日本的丈夫和在印度的家人，我在两个国家之间频繁往返。



南区外国人服务处是我在2023年再次回到日本的时候，通过南区役所知道的。在每周一次的日语课上，南区外国人服务处的工作人员询问我愿不愿意做志愿者。现在我作为一名多文化共生的志愿者，介绍印度的文化和料理。通过这项活动，我认识很多人，在日本过着充实的生活。

让我印象最深的一次活动是，在一所小学的文化介绍会上，大家一起朗读了印度的诗。虽然大家不理解诗的内容和词义，但能复述出词语的发音，这让我非常感动。

8月是印度的排灯节。我向孩子们介绍了排灯节的相关活动，受到了大家的一致好评。



- ① 日语 10月3日 (星期四) 10:00~12:00
- ② 中国语 10月3日 (星期四) 14:00~16:00
- ③ 英语 10月4日 (星期五) 15:00~17:00 (各15人为止)

场所：南区外国人服务处

对象：18岁以上的 「在横浜市居住的人」  
「在横浜市工作的人」  
「在横浜市上学的人」

报名方法：截止10月1号 (星期二)  
打电话，  
或来南区外国人服务处，  
或扫描右侧的二维码。



(中国语)

电话：045-232-9544 (日语) 045-242-0888 (外语)  
※ 有会说日语、中国语、英语的工作人员。不收取任何费用。

## 南区外国人服务处的活动介绍!

# 大家之「环」将在11月17号举行!

南区外国人服务处一年一度最大规模的「大家之『环!』」活动即将召开。将在浦舟複合福祉施設10階举办。欢迎大家邀请朋友一起前来参加!

时间: 11月17号  
(星期日 11:00~15:00)  
(15:00~15:30  
非洲特别舞台)

场所: 南区外国人服务处  
浦舟社区之家

活动包括市民活动团体和街道老师的活动内容介绍和迷你体验区, 由多文化共生的志愿者带来的世界歌舞表演, 由外国学习者的日语演讲, 以及世界美食和茶饮试喝等丰富多彩的节目!! 欢迎大家前来参加。



### 为外国的爸爸妈妈举办的信息交流会, 将为您讲解「幼儿园以及托儿所的申请方法」!

您可以带孩子一起参加!



我们将会用英语, 中国语以及简单的日语进行说明。  
配有翻译! 如果您想送孩子进幼儿园或托儿所, 请不要错过这次说明会!

时间: 9月25号(星期三) 10:30~11:45  
场所: 南区外国人服务处  
对象: 在日本育儿的外国人 8名  
费用: 免费



报名方式: 打电话(045-232-9544)扫二维码或者直接来南区外国人服务处!



(去年活动的照片)

### 南区外国人服务处 新工作人员 介绍

我是2003年从中国来到日本的柳田荣英。

我想通过促进不同文化之间的互相交流以及翻译等来帮助有困难的人。

请多多指教。



### 南区市民活动中心・外国人服务处 (南区外国人服务处)

〒232-0024  
横浜市南区浦舟町3-46 浦舟複合福祉施設10階

南区外国人服务处为您提供多语言的生活咨询服务

#### ①生活信息・相談咨询(免费)

咨询窗口: 星期一~星期日 9:00~17:00  
(闭馆日: 每个月第三个星期一・年末年初)  
电话: (日语) 045-232-9544 (外语) 045-242-0888

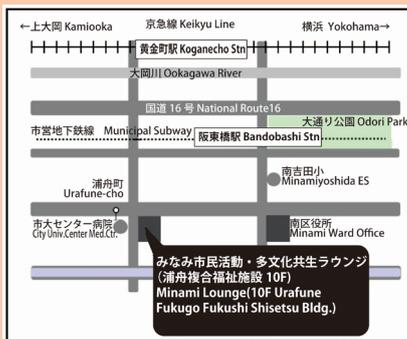
\* 以下是各语种对应的星期, 请确认。

#### ②专门咨询(配翻译 免费) 法律(第二个星期四)、在留(第三个星期四)、教育(第四个星期四)

\*13:30~、14:30~ (需要预约 TEL 045-242-0888)

#### 【对应语言和星期】

星期	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
对应语言	中国語	中国語	中国語 英語	中国語 泰國語	中国語 菲律賓語	中国語	中国語



南区外国人服务处 URL  
<https://tabunka.minamilounge.com>

服务处的地图